

联合国

安全理事会



Distr.  
GENERAL

S/21535  
15 August 1990  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1990年8月15日

日本常驻联合国代表团

给秘书长的普通照会

日本常驻联合国代表向联合国秘书长致意,并就他1990年8月8日的照会(Ref. SCPC/7/90(1)),谨将日本至今已采取措施的详情通知他。请注意,本照会只是一份临时照会,提交这一照会是因为安全理事会委员会预计将于1990年8月17日开会;不久将会提出一份正式照会。

## 附件

### 日本政府采取的措施

正如它在1990年8月5日发表的声明(已作为8月6日第A/45/386-S/21449号文件分发)中所表示的,日本政府已决定采取以下行动:

1. 禁止从伊拉克和科威特进口石油;
2. 禁止向伊拉克和科威特的出口;
3. 采取适当措施,停止对伊拉克和科威特的投资、贷款和其他资本交易;
4. 冻结同伊拉克的经济合作。

日本政府将忠实执行安全理事会第661(1990)号决议。

为补充上述行动,日本政府已采取以下措施:

#### 一、禁止从伊拉克和科威特进口的措施

8月7日,日本颁布了行政准则,要求在其管辖下的各实体不要从事与伊拉克和科威特的进口交易。

禁止进口产自或运自伊拉克或科威特的一切货物——特别是石油——的程序已最终确定,并于8月9日起生效,从而修改了通商产业省的进口管制令,原已被通商产业省核准的有关进口品将不被核准,但8月8日以前装上的进口物品除外。

#### 二、禁止向伊拉克和科威特出口及在该两国境内提供劳务、以及禁止与担当伊拉克或科威特代理商的任何第三国通商的措施

8月7日,日本颁布行政准则,要求在其管辖之下的各实体不要从事与伊拉克和科威特的出口和劳务交易。

A. 包括须由通商产业省核准的运往伊拉克和科威特的所有出口货物(为人道主义目的的医疗用品和食物将获核准)。为此,根据外汇和涉外管制法(以下称“涉

外法”)(第25条第3款)而制定的出口管制令(以下称“出口令”被部分修正。

B. 与伊拉克和科威特的劳务交易(医疗及其有关劳务除外)须经核准。在这方面,根据涉外法(第3条第3款)制定的出口令被部分修正。

C. 原则上禁止进行产自、运自、或目的地为伊拉克或科威特的货物的中介贸易。为此,出口令被部分修正。

(对外汇和涉外管制法及出口贸易管制令的修正于8月22日起生效。)

### 三、禁止资本交易的措施

A. 已要求日本各银行和证券公司自8月3日起证实,科威特政府及其他实体的一切交易都已得到有关负责人员的应有批准。

8月7日,日本颁布行政准则,要求在其管辖下的各实体不要从事与伊拉克和科威特的资本交易。

(出口令在下列措施方面被部分修正,于8月10日起生效)

B. 对伊拉克和科威特的款项支付根据涉外法现须经核准,同时对伊拉克和科威特的付款已经冻结。

C. 根据涉外法,已要求或命令日本各实体中止向伊拉克和科威特提供新贷款。

D. 已要求日本各实体不要在伊拉克和科威特境内直接投资。

### 四、运输

8月7日,向各海运和空运公司颁布了行政准则,禁止日本国民和悬挂日本国旗的船只从事始自或目的地为伊拉克或科威特的货运交易。

五、过渡性条例(将根据涉外法和出口令执行)

- A. 根据行政准则,一切原已获准的出口均须重新核准。
  - B. 原已获准但尚未执行的劳务合同须重新核准。
-